

UMOWA NR 3/2018

o wsparcie realizacji zadania publicznego

w zakresie ekologii i ochrony zwierząt oraz ochrony dziedzictwa przyrodniczego.

pod nazwą: Prowadzenie Schroniska dla Zwierząt Małych w Dłużynie Górnej

zawarta w dniu 30 listopada 2018 r. w Zgorzelcu,

między: **Zarządem Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej** z siedzibą w Zgorzelcu przy ul. Domańskiego 6, 59-900 Zgorzelec, zwanym dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowanym przez:

- **Pana Rafała Gronicza** – Przewodniczącego Zarządu Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej przy kontrasygnacie **Pani Danuty Sławińskiej** – Głównej Księgowej Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej, a:

Inicjatywą dla Zwierząt – Organizacja Pożytku Publicznego, 65–069 Zielona Góra, Pl. Słowiański 17/3,

numer KRS: 0000213078, NIP 929 172 71 99

reprezentowanym przez:

- **Bartosza Węgrzyna** - Prezesa Zarządu, legitymującego się dowodem osobistym nr AWA 057660,
- **Adama Podgórskiego** – Zastępcę Prezesa Zarządu, legitymującego się dowodem osobistym nr CFY 535482,

zwanym dalej „Zleceniobiorcą”

Osoby do kontaktów roboczych:

Ze strony Zleceniodawcy: Pan Janusz Grzeszczuk, tel. 728336312.

Ze strony Zleceniobiorcy: Pan Adam Podgórski, tel. 575441159

§ 1.

Przedmiot umowy

1. Na podstawie art. 6 ust.1 pkt 14 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2018 roku, poz. 994) i zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450 ze zm.) zwanej dalej „ustawą”, zleca się realizację zadania publicznego pod nazwą:

Prowadzenie Schroniska dla Zwierząt Małych w Dłużynie Górnej

określonego szczegółowo w ofercie złożonej przez Zleceniobiorcę w dniu 28.09.2018r, zwanego dalej „zadaniem publicznym”, a Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać zadanie publiczne w zakresie i na warunkach określonych w niniejszej umowie.

2. Niniejsza umowa jest umową o wsparcie realizacji zadania publicznego, w rozumieniu art. 16 ust 1 ustawy o pożytku publicznym i wolontariacie.
3. Umowę uważa się za wykonaną z chwilą zaakceptowania przez Zleceniodawcę sprawozdania końcowego, o którym mowa w § 10 ust 2.
4. Oferta oraz aktualizacje kosztorysu są załącznikami do niniejszej umowy.

§ 2.
Sposób wykonania zadania publicznego

1. Termin realizacji zadania publicznego ustala się od dnia 1 stycznia 2019 r. do dnia 31 grudnia 2019 r.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać zadanie publiczne zgodnie z ofertą, z uwzględnieniem aktualizacji kosztorysu.
3. Zleceniodawcy przysługuje bezwzględne pierwszeństwo w zakresie świadczenia usług związanych z wykonaniem zadania publicznego, wynikającego z niniejszej umowy pod względem terminu oraz bez limitowania ilości miejsc dla bezdomnych zwierząt z terenu Gmin – członków Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej.
4. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykorzystania przekazanej dotacji zgodnie z celem, na jaki ją uzyskał i na warunkach określonych niniejszą umową. Dotyczy to także ewentualnych przychodów uzyskanych z realizacji umowy, których nie można było przewidzieć przy kalkulowaniu wielkości dotacji, oraz odsetek bankowych od przekazanych przez Zleceniodawcę środków, które należy wykorzystać wyłącznie na realizację zadania publicznego.
5. Zleceniobiorca zobowiązany jest do wykonywania sterylizacji bezdomnych zwierząt z Gmin – członków Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej w ramach kwoty 26.700 zł (słownie: dwadzieścia sześć tysięcy siedem set złotych) wypłaconej w pierwszej transzy dotacji.

§ 3.
Wysokość dotacji w całkowitym koszcie zadania

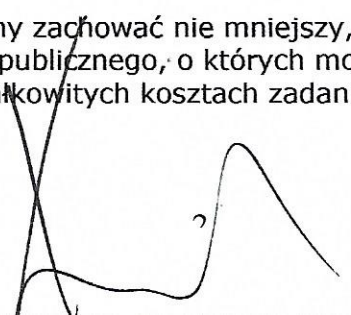
1. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania publicznego w 2018 roku kwotę dotacji w wysokości 526.700,00 zł (słownie: pięćset dwadzieścia sześć tysięcy siedemset złotych), na rachunek bankowy Zleceniobiorcy:

59 1940 1076 3018 7685 0000 0000

w następujący sposób:

- I transza w wysokości 151.700,00 zł (słownie: sto pięćdziesiąt jeden tysięcy siedemset złotych 00/100) w terminie do 20 lutego 2019 roku,
 - II transza w wysokości 125.000,00 zł (słownie: sto dwadzieścia pięć tysięcy złotych 00/100), w terminie do 20 maja 2019 roku,
 - III transza w wysokości 125.000,00 zł (słownie: sto dwadzieścia pięć tysięcy złotych 00/100) w terminie do 20 sierpnia 2019 roku,
 - IV transza w wysokości 125.000,00 zł (słownie: sto dwadzieścia pięć tysięcy złotych 00/100) w terminie do 5 listopada 2019 roku.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że jest jedynym posiadaczem rachunku bankowego wskazanego w ust. 1 i zobowiązuje się do utrzymania wskazanego powyżej rachunku nie krócej niż do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń ze Zleceniodawcą, wynikających z umowy.
 3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania środków finansowych własnych w wysokości: co najmniej 173.300,00 zł (słownie: sto siedemdziesiąt trzy tysiące złotych) za cały okres trwania umowy, co stanowi nie mniej, jak 10 % całkowitej wartości zadania.
 4. Całkowity koszt zadania publicznego stanowi sumę kwot dotacji, o której mowa w § 3 ust. 1 oraz środków finansowych własnych, środków finansowych z innych źródeł oraz wkładu osobowego (w tym świadczeń wolontariuszy i pracy społecznej członków) o których mowa w § 3 ust. 3 i wynosi: 700.000 zł (słownie: siedemset tysięcy złotych).
 5. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego stanowiąca załącznik do oferty, może ulec zmianie w rodzajach wydatków o ile nie zmieni się łączna kwota dotacji.
 6. O zmianach w rodzajach wydatków Zleceniobiorca winien jest pisemnie poinformować Zleceniodawcę niezwłocznie po ich dokonaniu.

§ 4.
Procentowy udział dotacji w kosztach zadania publicznego

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany zachować nie mniejszy, niż 10 procentowy udział w całkowitych kosztach zadania publicznego, o których mowa w § 3 ust. 4.
 2. Procentowy udział dotacji w całkowitych kosztach zadania publicznego wynosi nie więcej, niż 90 %.
- 
- 
- 

§ 5.

Do zamówień na dostawy, usługi i roboty budowlane opłacanych ze środków pochodzących z dotacji stosuje się przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.).

§ 6.

Dokumentacja finansowo-księgowa i ewidencja księgowa

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej i ewidencji księgowej zadania publicznego, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 395, ze zm.), w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją zadania publicznego przez 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Zleceniobiorca zrealizował zadanie publiczne.
3. Zleceniobiorca jest zobowiązany do opatrywania klauzulą „Płatne z dotacji Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej” dokumentów stanowiących podstawę rozliczenia finansowego.

§ 7.

Obowiązki informacyjne Zleceniobiorcy

Zleceniobiorca zobowiązuje się do informowania opinii publicznej, że wykonywane zadanie jest współfinansowane ze środków otrzymanych od Zleceniodawcy w postaci klauzuli: **„Zrealizowano przy pomocy finansowej Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej”**. Informacja na ten temat powinna się znaleźć we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach oraz wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego zadania publicznego.

§ 8.

Uprawnienia informacyjne Zleceniodawcy

Zleceniobiorca upoważnia Zleceniodawcę do rozpowszechniania w dowolnej formie, w prasie, radiu, telewizji, Internecie oraz innych publikacjach, nazwy oraz adresu Zleceniobiorcy, przedmiotu i celu, na który przyznano środki, oraz informacji o wysokości przyznanych środków.

§ 9.

Kontrola zadania publicznego

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania zadania publicznego przez Zleceniobiorcę, w tym wydatkowania przekazanej dotacji oraz środków, o których mowa w § 3 ust. 1, 3 i 4. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania publicznego oraz obligatoryjnie po jego zakończeniu, do czasu ustania obowiązku, o którym mowa w § 6 ust. 2.
2. W ramach kontroli, o której mowa w § 9 ust. 1, osoby upoważnione przez Zleceniodawcę mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla

oceny prawidłowości wykonywania zadania, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania publicznego. Zleceniobiorca na żądanie kontrolującego jest zobowiązany dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.

3. Prawo kontroli przysługuje osobom upoważnionym przez Zleceniodawcę zarówno w siedzibie Zleceniobiorcy, jak i w miejscu realizacji zadania publicznego.
4. O wynikach kontroli, o której mowa w § 9 ust. 1, Zleceniodawca poinformuje Zleceniobiorcę, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przekaże mu wnioski i zalecenia mające na celu ich usunięcie.
5. Zleceniobiorca jest zobowiązany do ich wykonania i powiadomienia o tym Zleceniodawcy w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia otrzymania wniosków i zaleceń, o których mowa w ust. 4.

§ 10.

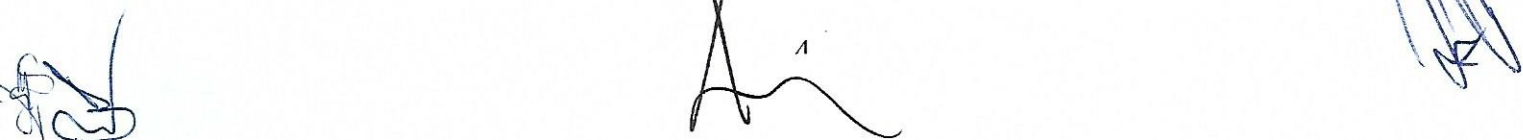
Obowiązki sprawozdawcze Zleceniobiorcy

1. Zleceniodawca może wezwać do złożenia sprawozdania częściowego z wykonywania zadania publicznego według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do Rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 17 sierpnia 2016r. (Dz.U. z 2016. poz. 1300 ze zm.) w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania. Sprawozdanie powinno zostać dostarczone w terminie 30 dni od dnia doręczenia wezwania.
2. Sprawozdanie końcowe z wykonania zadania publicznego powinno zostać sporządzone przez Zleceniobiorcę według wzoru, o którym mowa w ust. 1, w terminie 30 dni od dnia zakończenia realizacji zadania publicznego, o którym mowa w § 2 ust. 1.
3. Zleceniodawca ma prawo żądać, aby Zleceniobiorca w wyznaczonym terminie, przedstawił dodatkowe informacje i wyjaśnienia do sprawozdania, o którym mowa w ust. 1 - 3.
4. W przypadku nie złożenia sprawozdań, o których mowa w ust. 1 - 3, Zleceniodawca wzywa pisemnie Zleceniobiorcę do ich złożenia.
5. Niezastosowanie się do wezwania skutkuje przeprowadzeniem kontroli, która może być podstawą odstąpienia od umowy przez Zleceniodawcę.
6. Dostarczenie sprawozdania końcowego jest równoznaczne z udzieleniem Zleceniodawcy prawa do rozpowszechniania jego tekstu w sprawozdaniach, materiałach informacyjnych i promocyjnych oraz innych dokumentach urzędowych.

§ 11.

Zwrot środków finansowych

1. Przekazane środki finansowe z dotacji, określone w § 3 ust. 1, Zleceniobiorca jest obowiązany wykorzystać do dnia 31 grudnia 2019 roku. Kwotę dotacji niewykorzystaną w tym terminie, Zleceniobiorca jest zobowiązany zwrócić do dnia 15 stycznia 2020 roku.
2. Niewykorzystana kwota dotacji podlega zwrotowi na rachunek bankowy Zleceniodawcy



o numerze 93 1020 2137 0000 9102 0010 1006.

3. Od niewykorzystanej kwoty dotacji zwróconej po terminie, o którym mowa w § 3 ust. 1 naliczane są odsetki w wysokości określonej, jak dla zaległości podatkowych i przekazywane na rachunek bankowy Zleceniodawcy o numerze 93 1020 2137 0000 9102 0010 1006
4. Niewykorzystane przychody i odsetki bankowe od przyznanej dotacji, podlegają zwrotowi na rachunek bankowy Zleceniodawcy na zasadach określonych w ust. 1-3.
5. Od kwoty dotacji, o której mowa w § 3 ust. 1 pobranej w nadmiernej wysokości naliczane są odsetki zgodnie z przepisami o finansach publicznych wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych i przekazywane na rachunek bankowy Zleceniodawcy

93 1020 2137 0000 9102 0010 1006

§ 12.

Rozwiązanie umowy za porozumieniem Stron

1. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonywanie umowy.
2. W przypadku rozwiązania umowy, skutki finansowe i ewentualny zwrot środków finansowych, Strony określają w osobnym protokole.

§ 13.

Odstąpienie od umowy przez Zleceniobiorcę

1. Zleceniobiorca może odstąpić od umowy do dnia przekazania dotacji, w przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonanie umowy.
2. Zleceniobiorca może odstąpić od umowy jeżeli Zleceniodawca nie prześle dotacji w terminie określonym w umowie, nie później jednak niż do dnia przekazania dotacji.
3. W przypadku odstąpienia przez Zleceniobiorcę od wykonania umowy, po przekazaniu przez Zleceniodawcę dotacji Zleceniobiorcy, przysługuje kara umowna w wysokości 5% kwoty określonej w § 3 ust. 1.

§ 14.

Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę

1. Umowa może być rozwiązana przez Zleceniodawcę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
 - 1) wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem;
 - 2) nieterminowego oraz nienależytego wykonywania umowy, w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania;
 - 3) przekazania przez Zleceniobiorcę części lub całości dotacji osobie trzeciej, mimo że nie przewiduje tego niniejsza umowa;
 - 4) nie przedłożenia przez Zleceniobiorcę sprawozdania z wykonania zadania w terminie i na zasadach określonych w niniejszej umowie;
 - 5) odmowy poddania się przez Zleceniobiorcę kontroli albo nie doprowadzenia przez Zleceniodawcę w terminie określonym do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości.

2. Zleceniodawca, rozwiązując umowę, określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w wyniku stwierdzenia okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji, termin jej zwrotu oraz nazwę i numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.
3. W przypadku nie uiszczenia w terminie określonym w ust. 2 kwoty dotacji podlegającej zwrotowi wraz z odsetkami, od kwoty tej nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, poczynwszy od dnia następującego po upływie terminu zwrotu dotacji, określonego w ust. 2.

§ 15.

Zakaz zbywania rzeczy zakupionych za środki pochodzące z dotacji

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do nie zbywania związanych z realizacją zadania rzeczy zakupionych na swoją rzecz za środki pochodzące z dotacji przez okres 5 lat od dnia dokonania ich zakupu.
2. Z ważnych przyczyn Strony mogą zawrzeć aneks do niniejszej umowy, zezwalający na zbycie rzeczy przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 1, pod warunkiem, że Zleceniobiorca zobowiąże się przeznaczyć środki pozyskane ze zbycia rzeczy na realizację celów statutowych.
3. Strony zgodnie postanawiają, iż wszelkie inwestycje i wbudowane elementy o charakterze przynależności oraz części składowych pozostaną własnością Zleceniodawcy, a Zleceniobiorca niniejszym zrzeka się wszelkich roszczeń w tym zakresie w stosunku do Zleceniodawcy.

§ 16.

Forma pisemna oświadczeń

1. Wszelkie zmiany, uzupełnienia i oświadczenia składane w związku z niniejszą umową wymagają, pod rygorem nieważności zawarcia w formie pisemnej, aneksu.
2. Wszelkie wątpliwości związane z realizacją niniejszej umowy wyjaśniane będą w formie pisemnej.

§ 17.

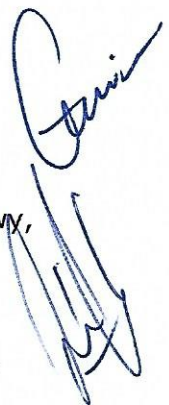
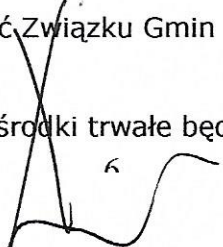
Odpowiedzialność wobec osób trzecich

1. Zleceniobiorca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania publicznego.
2. W zakresie związanym z realizacją zadania publicznego, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, Zleceniobiorca odbiera stosowne oświadczenia osób, których te dane dotyczą, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U. z 2018 r. poz. 1000).

Postanowienia końcowe

§ 18.

1. Zasady korzystania z urządzeń i innych środków trwałych stanowiących wyposażenie Schroniska dla Zwierząt Małych, określi osobna umowa.
2. Nieprzenośne środki trwałe i pozostałe środki trwałe będące darowiznami albo zostały zakupione lub wytworzone przez Zleceniobiorcę, stanowiące wyposażenie schroniska, niezbędne do realizacji zadania publicznego, po okresie obowiązywania niniejszej umowy, nieodpłatnie przechodzą na własność Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej na podstawie protokołu przekazania.
3. Przenośne środki trwałe i pozostałe środki trwałe będące darowiznami lub które zostały



wytworzone albo zakupione przez Zleceniobiorcę, stanowiące wyposażenie schroniska, niezbędne do realizacji zadania publicznego, po okresie obowiązywania niniejszej umowy będą stanowić własność Zleceniobiorcy chyba, że ten zdecyduje się przekazać je protokołarnie, nieodpłatnie na rzecz Zleceniodawcy.

§ 19

W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r.

- Kodeks Cywilny (t.j. Dz. U. z 2018 r, poz. 1025 ze zmianami) oraz ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2017 roku, poz. 2077).

§ 20.

Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy Strony będą starały się rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie właściwego ze względu na siedzibę Zleceniodawcy sądu powszechnego.

§ 21.

Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

Związek Gmin Ziemi Zgorzeleckiej
Zleceniodawca
59-900 Zgorzelec, ul. Domańskiego 6
tel. (075) 77-520-75, fax (075) 77-59-923
NIP 615-10-13-245, Regon 230016170
PKO BP SA O/Zgorzelec
93 1020 2137 0000 9102 0010 1006

Przewodniczący Zarządu

Rafał Groniec

Główny Księgowy Związku Gmin
Ziemi Zgorzeleckiej

Danuta Sławińska

ZAŁĄCZNIKI:

- 1) oferta realizacji zadania publicznego z złożoną według wzoru określonego w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 17 sierpnia 2016 r. w sprawie wzoru oferty zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego działania,
- 2) harmonogram realizacji zadania publicznego,
- 3) kosztorys realizacji zadania publicznego,
- 4) aktualny odpis z Krajowego Rejestru Sądowego.

INICJATYWA DLA ZWIERZĄT
Organizacja Pożytku Publicznego
Zleceniobiorca
65-069 Zielona Góra
pl. Słowiański 17/3
NIP 9291727199, KRS 0000213078

PREZES ZARZĄDU

Bartosz Węgrzyn

RADCA PRAWNY
Dominik Kubacki